

Pour connaître l'actualité des grands  
vins et pour une approche différente  
de la culture du vin

**VINIFERA**

Cette revue est une publication de CAVE SA - 1196 Gland - Suisse

CAVE

# VINIFERA

N° 45 - OCTOBRE 2011

15.00 CHF - 10 €

**Les vins de l'Etna**  
Renaissance d'un grand terroir  
Renaissance eines grossen Terroirs

**Cinque Terre**  
Entre ciel et mer  
Zwischen Himmel und Meer

# Editorial

L'idée d'une beauté, mystérieuse, convulsive, nécessaire, les réunit ; une capacité également à défier le temps et les vicissitudes humaines, quitte à renaître de leurs cendres, tel l'oiseau fabuleux de la mythologie : le vignoble de l'Etna et celui des Cinque Terre ont de nombreux points communs.

Surtout, c'est la difficulté d'y cultiver la vigne qui les réunit. Que ce soit sur les flancs noirs du volcan ou parmi les terrasses escarpées accrochées entre ciel et mer de la côte ligure, la viticulture demeure un défi, mélange d'opiniâtreté et d'idéalisme.

A tel point que l'on peut parler dans les deux cas de viticulture résistante ou héroïque.

Celles et ceux qui se mesurent à ces éléments, à ce ciel, à cette terre, à ces pentes vivent la même aventure, valeureuse, exigeante, s'accrochent au même rêve : exprimer à travers leurs vins le génie singulier d'un lieu. Ils devinent qu'ils ne sont que les interprètes d'une nature sauvage et formidablement belle. Selon la belle formule de Salvo Foti, artisan émérite du renouveau des vins de l'Etna qui se refuse à parler de *faire un vin* mais uniquement d'interprétation. Ces viticulteurs savent aussi que ce rêve n'est pas une fumerolle vite dissipée, ou une mode passagère, qu'il est incarné, depuis que la viticulture est ici présente, depuis les Sicules (Sicile) et les Phéniciens (Ligurie), il y a plusieurs millénaires. C'est à cette permanence, à cet entêtement de civilisation, à cette vocation, auxquels nous voulons rendre hommage à travers ce numéro de Vinifera. De quoi vous donner envie, nous l'espérons, de goûter les vins telluriques de ces terroirs d'exception et de partir un jour, sur la route des prochaines vacances, vers l'une de ces régions viticoles.

*Die Idee einer mysteriösen, konvulsiven, notwendigen Schönheit verbindet sie. Ebenso die Fähigkeit, die Zeit und die Wechselfälle des menschlichen Lebens herauszufordern, auf dass sie aus der Asche auferstehen, so wie der sagenumwobene Vogel aus der Mythologie: die Weinregionen des Ätnas und der Cinque Terre weisen verschiedene Gemeinsamkeiten auf.*

*Vor allem verbindet sie die Schwierigkeit, hier Reben zu kultivieren. Ob auf den schwarzen Flanken des Vulkans oder auf den steilen Terrassen, die an der ligurischen Küste zwischen Himmel und Meer zu hängen scheinen: hier bleibt Weinbau eine echte Herausforderung, eine Mischung zwischen Zähigkeit und Idealismus.*

*Diejenigen, die sich mit diesen Elementen messen, mit diesem Himmel, mit dieser Erde, mit diesen Abhängen, erleben dasselbe tapfere und anspruchsvolle Abenteuer, klammern sich an denselben Traum: durch ihre Weine die einzigartige Seele eines Ortes auszudrücken. Sie ahnen, dass sie bloss die Interpreten einer wilden und fast schmerzhaft schönen Natur sind. Diese Winzer wissen auch, dass dieser Traum keine sich schnell auflösende Fumarole ist und auch keine vergängliche Mode, sondern dass er existiert, seit der Weinbau hier präsent ist, also seit den Sikulern (Sizilien) und Phöniziern (Liguriern), spricht seit Jahrtausenden. Dieser Beständigkeit, diesen Eigenwilligkeiten der Zivilisation, dieser Bestimmung wollen wir mit der vorliegenden Ausgabe von Vinifera Ehre erweisen. Und Ihnen, liebe Leserin, lieber Leser, hoffentlich Lust machen, die erdverbundenen Weinen von diesen Ausnahmeterminen zu kosten und eines Tages, vielleicht in den nächsten Ferien, in eine der beiden Weinregionen zu reisen.*



Jacques Perrin

## SOMMAIRE



**Les vins de L'Etna** 3  
**Renaissance d'un grand terroir**

**Die weine vom Ätna** 18  
**Renaissance eines grossen Terroirs**



Jacques Perrin



**Cinque Terre** 21  
**Entre ciel et mer**

**Cinque Terre** 29  
**Zwischen Himmel und Meer**



Nicolas Herbin



# Les vins de l'Etna

## Renaissance d'un grand terroir



Maurizio Pagano, vigneron de l'Etna

L'aire géographique des vins de l'Etna se situe dans la province de Catane et inclut une vingtaine de communes situées sur les contreforts de l'Etna, le plus haut volcan d'Europe (3330 m), l'un des plus actifs aussi. Enorme masse d'un périmètre d'environ 180 km qui a marqué depuis des siècles la vie des hommes qui vivent à proximité.

Aucune de ces communes n'est incluse en totalité dans la DOC Etna. Seule la bande médiane a en effet été retenue dans l'aire d'appellation. Elle forme un demi-cercle autour du volcan, ouvert sur le versant occidental. Par sa position particulière, la zone de l'Etna peut être considérée comme une île dans l'île et ses caractéristiques, tant géologiques que climatiques, la distinguent complètement du reste de la Sicile.

La nature du sol est évidemment très liée à la matrice volcanique, formée par l'accumulation et l'altération du matériel éruptif successif (cendre, lave, pierre ponce appelée ici *rippidu*). Ce sont des sols bruns de type andosols, lessivés pour la plupart. Un cinquième environ est constitué de sols

alluvionnaires. Ces sols volcaniques sont caillouteux, dotés d'une excellente perméabilité, riches en oligo-éléments. On peut distinguer quatre types de sols, des sols peu évolués aux sols bruns (avec une bonne capacité de rétention hydrique), aux sols bruns lessivés (riches en substances organiques), pour finir sur les sols d'alluvions (à texture plus sableuse). Ces différences de sols, de sous-sols, de textures constituent une vraie mosaïque et donnent naissance à des vins très différents selon les zones.

Sur l'appellation Etna, la vigne est cultivée entre 300 et 900 m d'altitude, avec quelques pointes extrêmes jusqu'à 1300 m, telle la Vigna Bosco de Salvo Foti qui produit le Vinudilice.

Le climat est méditerranéen avec une somme des températures beaucoup plus faible que dans le reste de l'île. Tout comme la pluviométrie, plus abondante qu'ailleurs : dans la partie sud-ouest de l'Etna, celle-ci est de 600 mm, alors que, dans la partie nord et nord-est, la pluviométrie peut atteindre 1200 mm par an,

concentrés surtout sur la fin de l'automne et l'hiver. Si le versant sud-ouest se caractérise donc par une humidité plus basse et la majorité des vignes les plus hautes, c'est pourtant sur le versant nord-est (de Linguaglossa à Rovitello) et sur le versant nord (de Passopisciaro à Randazzo) que se trouvent concentrées un certain nombre de propriétés importantes de l'appellation.

Selon Salvo Foti – sans doute l'un des meilleurs connaisseurs du vignoble de l'Etna –, il existe trois grandes zones électorales pour la vigne sur l'Etna :

- La première comprise entre 400 et 900 m. sur le versant tourné vers l'est.
- La seconde comprise entre 400 et 800 m. sur le versant nord.
- La troisième entre 600 et 1000 m., sur le versant tourné vers le sud.